

## **Kúpna zmluva č.27/2418**

uzatvorená v zmysle ustanovenia § 409 a násl. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov  
na základe Príkaznej zmluvy č. 27/904 a Rámcovej dohody č. SE-124-35/OVO-2007

### **Článok I.** **Zmluvné strany**

- 1.1. Kupujúci:** Slovenská republika  
Ministerstvo obrany SR  
zastúpené Úradom pre investície a akvizície  
Kutuzovova 8  
832 47 Bratislava
- Zastúpený: **Ing. Jurajom HREHORČÁKOM**  
riaditeľom Úradu pre investície a akvizície
- Vybavuje : Alžbeta KOSTKOVÁ ☎ +421/960/321324  
☒ +421/960/322421
- IČO: 30845572
- Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
č. účtu: 7000171215/8180
- 2.1. Predávajúci:** ŠKODA AUTO Slovensko s. r. o.  
Sabinovská 6  
821 02 Bratislava
- Zapísaný v: OR Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sro, vložka číslo: 4775/B
- Zastúpený: **Ing. Matej BUGÁR** - konateľ spoločnosti  
**Francois Jules MARIE EVERS** - konateľ spoločnosti
- Vybavuje: Ing. Miroslav RAČÁK ☎ +421/2/48247304  
☒ +421/2/48247509
- IČO: 313 47 215  
IČ DPH: SK 202 029 64 65
- Bankové spojenie: Tatra banka, a. s., Bratislava  
č. účtu: 2620004335/1100

## Článok II. Úvodné ustanovenie

2.1. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu v súlade s Príkaznou zmluvou č. 27/904 a Rámcovou dohodou č. SE-124-35/OVO-2007.

## Článok III. Predmet zmluvy

3.1 Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu nasledovné osobné automobily:

Predmet zmluvy	Počet ks	Cena / ks bez DPH v Sk	Cena celkom s DPH v Sk
Škoda Octavia 1,9 TDI 77 kW	4	417 315,96 Sk	1 986 423,96 Sk

- 3.2 Cena a technická špecifikácia uvedených osobných automobilov musia byť v súlade s rámcovou dohodou, v jej platnom znení, s *Prílohou č.1 – Technická špecifikácia* a s *Prílohou č. 2 – Kúpna cena*, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 3.3 Predmetom dodávky môžu byť iba nové vozidlá, vyrobené v roku 2007, v požadovanom vyhotovení schválenom na prevádzku na pozemných komunikáciách Slovenskej republiky.
- 3.4 S vozidlami musí byť dodaný:
- platný technický preukaz pre premávku na pozemných komunikáciách v Slovenskej republike,
  - návod na obsluhu a údržbu vozidiel v slovenskom alebo českom jazyku,
  - servisná knižka.
- 3.5 Predávajúci stanoví povolené používanie prevádzkových kvapalín a pneumatík (oleje, brzdové kvapaliny, nemrznúce kvapaliny a nemrznúce chladiace médiá) v čase záruky a po záruke na vozidlá.
- 3.6 Vozidlá budú vybavené štandardným rezervným kolesom a nie kolesom na núdzový dojazd.
- 3.7 Odovzdanie vozidiel kupujúcemu bude uskutočnené povereným zástupcom predávajúceho na základe preberacieho protokolu v mieste plnenia v dohodnutom termíne.

## Článok IV.

### Kúpna cena a platobné podmienky

- 4.1 Kúpna cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a v súlade s ustanovením čl. III. bodu 3.2 v celkovej výške 1 986 423,96 Sk.  
Slovom: Jedenmilióndeväťstoosemdesiatšesťtisícštyristodvadsaťtri 96/100 Slovenských korún.
- 4.2 Pre cenu je stanovená mena – Slovenská koruna.
- 4.3 Po prevzatí predmetu zmluvy zástupcom kupujúceho v mieste plnenia vystaví predávajúci faktúru a doručí ju na adresu: Úrad pre investície a akvizície MO SR, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava v dvoch výtlačkoch najneskôr do **12. decembra 2007**. K faktúre je predávajúci povinný priložiť podpísané dodacie listy a preberacie zápisy podľa článku V. tejto zmluvy.
- 4.4 Kupujúci uhradí oprávnene účtovanú sumu do 30 dní odo dňa obdržania faktúry. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje dátum odpísania platenej sumy z účtu kupujúceho.
- 4.5 Faktúra musí spĺňať náležitosti daňového dokladu (§ 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov). Právo na zaplatenie ceny vzniká predávajúcemu riadnym splnením jeho záväzku spôsobom a v mieste plnenia v súlade s touto zmluvou.
- 4.6 Kupujúci neposkytne predavok na cenu.
- 4.7 V prípade omeškania zaplatenia faktúry predávajúcemu si predávajúci nebude uplatňovať nárok na zmluvnú pokutu a ani na úroky z omeškania, ak omeškanie bude spôsobené peňažným ústavom kupujúceho.
- 4.8 Kupujúci si vyhradzuje právo zmeniť platobné podmienky súvisiace s viazaním, reguláciou alebo zmenou štátneho rozpočtu.

## Článok V.

### Miesto plnenia, dodacia lehota a dodacie podmienky

- 5.1 Miestom plnenia predmetu zmluvy je autorizované servisné stredisko predávajúceho – B.O.A.T., a.s., Vajnorská č. 167, 831 04 Bratislava.
- 5.2 Termín dodania predmetu zmluvy kupujúcemu je najneskôr do **12. decembra 2007**.  
Predávajúci vyrozumie o termíne dodania predmetu zmluvy zástupcov kupujúceho, ktorými sú len pre účely tejto zmluvy pplk. Ing. Tibor Meliš, VÚ 9994 Nemšová, tel. č. 0903/820628, 0960/336200, fax: 0960/336234, kpt. Ing. Róbert Škvarka, tel. č. 0960/462 181, fax: 0960/462 357 a to najmenej 3 pracovné dni vopred (ďalej len „zástupca kupujúceho“).

5.3 Zástupca kupujúceho vykoná kontrolu úplnosti dodávaného predmetu zmluvy a potvrdí preberací protokol.

## **Článok VI.**

### **Záručná doba, servis a zodpovednosť za vady predmetu zmluvy**

- 6.1. Záručná doba na celé vozidlá je 5 rokov alebo najazdených 150 tis. kilometrov podľa toho, čo nastane skôr, vrátane príslušenstva a výbavy dodávaného ako súčasť vozidiel. Záručná doba na prehrdzavenie karosérie je 12 rokov, na lak 3 roky.
- 6.2. Záruka začína plynúť odo dňa prevzatia vozidiel kupujúcim (od dátumu uvedeného na preberacom-odovzdávacom protokole).
- 6.3. Zmluvné strany sa budú riadiť § 422 až 428 Obchodného zákonníka, ktoré upravujú nároky zo zodpovednosti za vady.
- 6.4. Ak sa v priebehu záručnej doby prejaví vada materiálu alebo výrobná závada, predávajúci je povinný závadu odstrániť opravou alebo výmenou materiálu, čo bude vykonané bez úhrady, v čo najskoršom termíne, najneskôr však do 30 pracovných dní od oznámenia závady.
- 6.5. Predpredajný, záručný a pozáručný servis zabezpečí predávajúci vo svojich servisných autorizovaných strediskách v SR.
- 6.6. Predávajúci zaručuje dodávky originálnych náhradných dielcov po dobu minimálne 10 rokov od predaja vozidiel.

## **Článok VII.**

### **Vlastnícke právo**

- 7.1 Vlastnícke právo k predmetu zmluvy prechádza na kupujúceho po zaplatení faktúry predávajúcemu. Riziká vyplývajúce z používania predmetu zmluvy (poškodenie, prípadne zničenie) prechádzajú na kupujúceho po protokolárnom prevzatí predmetu zmluvy.

## **Článok VIII.**

### **Zmluvné pokuty**

- 8.1 Kupujúci je oprávnený vyúčtovať predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z hodnoty nedodanej časti predmetu zmluvy za každý deň omeškania plnenia dodávky predmetu zmluvy.
- 8.2 Predávajúci je oprávnený vyúčtovať kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z nezaplatennej ceny za každý deň omeškania úhrady vystavenej faktúry. Predávajúci si nebude uplatňovať nárok na zmluvnú pokutu, ak omeškanie bude spôsobené peňažným ústavom kupujúceho.
- 8.3 V prípade, že si kupujúci nepreberie vozidlá v termíne, ktorý určí predávajúci podľa bodu 5.2., uhradí kupujúci pokutu vo výške 0,05% z ceny predmetu zmluvy za každý deň omeškania.
- 8.4 Dohodnuté zmluvné pokuty a sankcie povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.

## **Článok IX.**

- 9.1 Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy môže oprávnená strana písomne odstúpiť od zmluvy a požadovať od povinnej strany náhradu škody, ktorá jej vinou vznikla, v súlade s platnou právnou úpravou. Zmluvné strany sa dohodli za podstatné porušenie zmluvných povinností považovať porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy. Úplná alebo čiastočná zodpovednosť zmluvnej strany je vylúčená v prípade zásahu vyššej moci.

## **Článok X.**

### **Spoločné ustanovenia**

- 10.1. Ak niektorá otázka nie je riešená v tejto zmluve, platia pre ňu príslušné ustanovenia rámcovej dohody. Ak ani rámcová dohoda neupravuje niektorú otázku, použijú sa ustanovenia § 409 a nasl. Obchodného zákonníka.

## **Článok XI.**

### **Záverečné ustanovenia**

- 11.1 Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné vykonávať iba formou písomnej dohody zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 11.2 Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka a súvisiacimi právnymi predpismi.
- 11.3 Táto zmluva nadobúda platnosť jej podpísaním zástupcami oboch zmluvných strán.
- 11.4 Zmluva je vyhotovená v 4 výtlačkoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Tri vyhotovenia obdrží kupujúci, jedno vyhotovenie predávajúci.

Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.

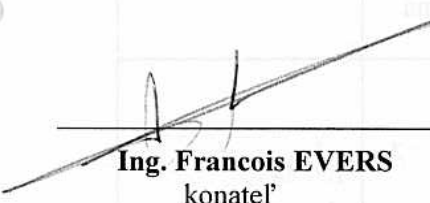
V Bratislave dňa \_\_\_\_\_

V Bratislave dňa - 5 NOV. 2007

  
za predávajúceho  
**Ing. Matej BUGÁR**  
konateľ



  
za kupujúceho  
**Ing. Juraj HREHORČÁK**  
riaditeľ

  
**Ing. Francois EVERS**  
konateľ

**ŠKODA M.M. Slovensko s.r.o.**  
Dachovská 6  
821 02 Bratislava 2  
17

## Technická špecifikácia

### SKUPINA II :

Osobný automobil strednej triedy – sedan (liftback): NAFTA

Model:	Škoda Octavia 1,9 TDI/77kW
--------	----------------------------

#### I. Základné technické parametre

Vyhotovenie karosérie: samonosná, celokovová (oceľová, plne pozinkovaná) so splývajúcou zadnou časťou dvojpriestorová, 5-dverová, 5-miestna.

Rázvor – 2578 mm

Rozchod kolies vpredu – 1539 mm

Rozchod kolies vzadu – 1528 mm

Celková hmotnosť: 1915 kg

Užitočná hmotnosť: 660 kg

Objem batožinového priestoru - bez sklopených zadných sedadiel – 560 l

- pri sklopených zadných sedadlách – 1350 l

Motor: vznetový motor preplňovaný, OHC, s nastaviteľnou geometriou lopatiek turbodúchadla, priame vysokotlakové vstrekovanie paliva, uložený vpredu naprieč

Maximálny výkon: 77kW pri 4 000 min<sup>-1</sup>

Maximálny krútiaci moment: 250 Nm pri 1 900 min<sup>-1</sup>

Emisná norma: EURO IV

Emisie: CO<sub>2</sub> – 132 g/km

Maximálna rýchlosť – 192 km/h

Pohon predných kolies

Prevodovka: 5-stupňová, mechanická, plne synchronizovaná

Spotreba v l/100 km podľa EÚ:	mesto	6,7 l/100km
	mimo mesta	4,4 l/100km
	kombinovaná	5,2 l/100km

Náprava: predná a zadná náprava so stabilizátorom

Brzdy: predné a zadné kotúčové

Objem palivovej nádrže: 60 l

#### II. Povinné vybavenie vozidla

Výstražný trojuholník,

ťažné lano,

lekárnička,

hasiaci prístroj,

sada náhradných žiaroviek,

rezervné koleso,

sada základného náradia a zdvihák,

servisná knižka v slovenskom jazyku,

návod na obsluhu a držbu vozidla v slovenskom jazyku,

osvedčenie o evidencii preukazujúce schválenie vozidla pre premávku na pozemných komunikáciách v Slovenskom jazyku.

#### III. Minimálne vybavenie vozidla

Posilňovač riadenia,

výškovo a pozdĺžne nastaviteľný volant,

výškovo nastaviteľné sedadlo vodiča s bedrovou opierkou,

ABS s rozdeľovačom brzdného účinku,

stierač zadného okna s ostrekovačom,

tónované izotermické sklá,

tretie brzdové svetlo,

centrálne zamykanie,

opierky hlavy všetkých sedadiel (aj tretie sedadlo vzadu v strede)

delené sklopné zadné sedadlá,

elektrické ovládanie predných okien,

osvetlenie batožinového priestoru,  
otáčkomer,  
imobilizér s deaktiváciou v kľúči,  
hodiny,  
ukazovateľ vonkajšej teploty,  
predné airbagy (airbag spolujazdca vypínateľný),  
bezpečnostné pásy na všetkých sedadlách (aj tretie sedadlo vzadu v strede),  
bezpečnostné pásy vodiča a spolujazdca s predpínačom,  
predné svetlomety do hmly, zadné hmlové svetlo,  
manuálna (mechanická) klimatizácia,  
rádio s CD prehrávačom + anténa a repro sústava pre ozvučenie vozidla,  
signalizácia otvorenia dverí,  
signalizácia rozsvietených svetiel,  
signalizácia nezapnutia bezpečnostných pásov na predných sedadlách,  
poťah sedadiel štandardný – látkový.

#### **IV. Farebné vyhotovenie**

Karoséria: bezpríplatková základná farba – modrá Dynamic

Interiér: štandardný čierno šedý

## KÚPNA CENA

SKUPINA II:

Osobný automobil strednej triedy – sedan (liftback): NAFTA

Model: Škoda Octavia 1,9 TDI/77kW

### CENA ZA PREDMET ZMLUVY (kúpna cena)

Názov (značka a typ)	Škoda Octavia 1,9 TDI/77kW	
	v Sk bez DPH	v Sk s DPH
Cena vozidla bez doplnkov pre bežného zákazníka v Sk	617 933,00 Sk	735 340,27 Sk
Poskytovaná zľava z ceny 35 %	216 276,70 Sk	257 369,28 Sk
Cena vozidla bez doplnkov po zľave v Sk	401 656,30 Sk	477 970,99 Sk
<b>Základná cena - Kúpna cena so zľavou v Sk</b>	<b>401 656,30 Sk</b>	<b>477 970,99 Sk</b>
<b>Cena voliteľného doplnkového príslušenstva a výbavy</b>		
Podložky na upevnenie evidenčného čísla	0,00 Sk	0,00 Sk
Sada gumených rohoží na podlahu	1 659,66 Sk	1 974,99 Sk
4 ks zimných pneumatík na plechových diskoch	14 000,00 Sk	16 660,00 Sk
Bočné airbagy vodiča a spolujazdca	0,00 Sk	0,00 Sk
Automatická klimatizácia	0,00 Sk	0,00 Sk
<b>Celková cena spolu</b>	<b>417 315,96 Sk</b>	<b>496 605,99 Sk</b>

### Celková cena vozidiel s DPH

Predmet zmluvy	Počet kusov	Cena/ ks bez DPH	Cena celkom s DPH v Sk
Škoda Octavia 1,9 TDI/77kW	4	417 315,96 Sk	1 986 423,96 Sk

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

17. augusta 2010

  
Alžbeta Kostková